

Poland-Chelmec: Construction work for water and sewage pipelines

OJ S 160/2014 22/08/2014

Contract award notice**Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu

Postal address: ul. Papieska 2

Town: Chełmec

Postal code: 33-395

Country: Poland

For the attention of: Beata Śliwa

E-mail: przetargi@chelmiec.pl

Telephone: +48 184145624

Fax: +48 184145643

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.chelmiec.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

Housing and community amenities

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Poprawa gospodarki wodno–ściekowej na terenie gminy Chełmec: a) Modernizacja przepompowni u Ziemnika w miejscowości Chełmec b) Budowa kanalizacji ul. Magazynowa w miejscowości Chełmec c) Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przebudową przepompowni i zasilaniem energetycznym ul. Sicie w miejscowości Chełmec d) Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Świniarsko e) Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Wielopole f) Rozbudowa wodociągu w miejscowości Paszyn – Jodłowa Góra.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Gmina Chełmec

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest łączne wykonanie:

a) robót budowlanych na zadaniu pn. Poprawa gospodarki wodno–ściekowej na terenie gminy Chełmiec:

a) Modernizacja przepompowni u Ziemnika w miejscowości Chełmiec

b) Budowa kanalizacji ul. Magazynowa w miejscowości Chełmiec

c) Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przebudową przepompowni i zasilaniem energetycznym ul.

Sicie w miejscowości Chełmiec

d) Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Świniarsko

e) Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Wielopole

f) Rozbudowa wodociągu w miejscowości Paszyn – Jodłowa Góra

b) czynności administracyjnych polegających na takim działaniu wykonawcy aby uzyskać w imieniu zamawiającego w ramach niniejszego zadania dokument pozwalający na użytkowanie sieci wykonanej

kanalizacji sanitarnej, sieci wodociągowej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.

2. Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że w ramach wykonania przedmiotu zamówienia i terminu jego wykonania zobowiązany do wykonania łącznie zgodnie z pkt 1 a) i b) robót budowlanych oraz czynności administracyjnych.

Zamawiający zastrzega, że wykonawca wykonujący sieć kanalizacyjną/sieć wodociągową na w /w zadaniu może w porozumieniu z mieszkańcami i w oparciu o decyzję pozwolenia na budowę oraz dokumentację

techniczną dotyczącą wykonania tego zadania, realizować przyłącza domowe. Zamawiający nie będzie finansował ani też uczestniczył w negocjacjach finansowych za wykonane przyłącza. Każdorazowo Wykonawca w tym zakresie będzie uzgadniał kwestie rozliczenia finansowego z mieszkańcami. Warunkiem zasadniczym wykonania przyłącza mieszkańcom jest fakt ujęcia działki danego mieszkańca w decyzji pozwolenia na budowę oraz wrysowane przyłącze dla tegoż mieszkańca w dokumentacji projektowej. Każdorazowo wykonane mieszkańcowi przyłącze musi zostać odebrane przez Inspektora nadzoru nadzorującego wykonanie sieci kanalizacyjnej/sieci wodociągowej. Jakiegokolwiek nieprawidłowości w tym zakresie skutkować będą dla Wykonawcy niemożliwością odbioru wykonanej przez niego sieci kanalizacyjnej/sieci wodociągowej.

3. Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia określają:

a) Dokumentacja techniczna, zał nr 6.

b) Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych - zał. nr 8.

4. Miejsce realizacji zamówienia – Chełmiec, Gmina Chełmiec.

5. Jeżeli gdziekolwiek w SIWZ, Dokumentacji Technicznej lub STWiORB przedmiot zamówienia określony został przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia to Zamawiający dopuszcza w tym

zakresie składanie ofert równoważnych, pod warunkiem zachowania co najmniej takich samych lub lepszych standardów technicznych, technologicznych i jakościowych (wymaga się udokumentowania powyższego stosowną dokumentacją technicznoruchową urządzeń, certyfikatem jakości oraz wymagany okres gwarancji).

II.1.5. CPV code(s)

45231300 Construction work for water and sewage pipelines

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 343 000,21 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZGKIM.271-9/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 112-196407](#) of 13.6.2014

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 5

- Lot title: Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Wielopole

V.1. Date of conclusion of the contract

19.8.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Instal-Bud Andrzej Sołtys

Postal address: Wielogłowy

Town: Dąbrowa 147

Postal code: 33-311

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 53 277 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:
Value: 55 000 PLN
Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 2

Lot No: 6

- Lot title: Rozbudowa wodociągu w miejscowości Paszyn – Jodłowa Góra

V.1. Date of conclusion of the contract

19.8.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Roman Csorich Zakład Instalacji wodno-kanalizacyjnych, gazu oraz centralnego ogrzewania

Postal address: ul. Morawskiego 9

Town: Stary Sącz

Postal code: 34-340

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 299 360 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 288 000,21 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: POLiŚ.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: KIO

Town: Warszawa

Country: Poland

Body responsible for mediation procedures

Official name: KIO
Town: Warszawa
Country: Poland

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: KIO
Town: Warszawa
Country: Poland

VI.4. Date of dispatch of this notice

20.8.2014